
האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

סלאווית כנסייתית עתיקה - חלק א' - 26204

תאריך עדכון אחרון 16-08-2017

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 2

תואר: בוגר

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: לימודים גרמניים, רוסיים ומזרח אירופיים

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 0

סמסטר: סמסטר ב'

שפת ההוראה: רוסית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): פרופ אלכסנדר קוליק

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: kulik@mail.huji.ac.il

שעות קבלה של רכז הקורס: ב' 13-14

מורי הקורס:

פרופ אלכסנדר קוליק

תאור כללי של הקורס:

הלשון הסלאווית הכתובה הראשונה, נסיבות הופעתה. הכתב, המקורות הכתובים, יסודות הדקדוק של הלשון, דוגמיות של טקסטים.

מטרות הקורס:

להכיר לתלמיד את הלשון הסלאווית הכנסייתית הכתובה (להלן סכ"ע) באמצעות קריאה וניתוח של מבחר דוגמיות טקסט מן התקופה הראשונה של תיעוד כתוב בקרב הסלאווים.

תוצרי למידה

בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

התלמידים יהיו מסוגלים לקרוא, להבין ולנתח טקסט סלאווי-כנסייתי. הם יכירו את הנסיבות ההיסטריות הפוליטיות והדתיות בהן צמחה הלשון הכתובה ויכירו את מקומה של הלשון הסלאווית כנסייתית בקרב הלשונות הסלאויות.

דרישות נוכחות (%):

השתתפות פעילה בשיעורים מהווה 20% מן ההערכה

שיטת ההוראה בקורס: סקירה היסטורית ולשונית של הלשון, נסיבות צמיחתה ומקורותיה, דרכי כתיבתה. למידת השימוש במילונים ובדקדוקים הקיימים, ובעקבות זאת קריאה, ניתוח ותרגום של מבחר טקסטים.

רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

נסיבות צמיחתה של הלשון הסלאווית הכתובה כחלק מתהליך ההתנצרות של הסלאווים במאה התשיעית.

שני האלפביתים הסלאוויים הגלאגולית והקירילי.

התכונות הלשוניות העיקריות של הלשון הסכ"ע בתחומי הפונולוגיה והמורפולוגיה.

המילונים והדקדוקים הקיימים ודרכי השימוש בהם.

קריאה וניתוח בכתה (ע"י התלמידים) של דוגמות טקסט מן הברית החדשה (הבשורה ע"פ מרקוס) בגרסה "המנרמלת" של אנדרה וואיאן.

חומר חובה לקריאה:

Хабургаев, Георгий Александрович, Старославянский язык, Москва :

Просвещение, 1974

Location : PG 619 K49

Lunt, Horace Gray, 1918-, Old Church Slavonic grammar / by Horace G. Lunt. 7th

rev. ed.
New York : Mouton de Gruyter, 2001.
Location Mt Scopus library: PG 619 L8 2001

חומר לקריאה נוספת:
Short Bibliography for OCS class. All books located on 4th floor of Mt. Scopus
Library

Dictionaries:
Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков) / Под ред. Р. М. Цейтлин,
Р. Вечерки и Э. Благовой: Москва : Русский язык, 1994
Mt. Scopus Library location: PG 693 S73A; PG 693 S73

Slovník jazyka staroslovenskeho : lexicon linguae Palaeoslovenicae / hlavní
redaktor: Josef Kurz., Praha : Nakladatelství Československé akademie věd, 1958-.
Location: PG 693 S49

Miklosich, Franz, Ritter von, 1813-1891, Lexicon Palaeoslovenico-Graeco-Latinum :
emendatum auctum / Franz von Miklosich, Wien : Vindobonae, Guilemus
Braumuelle, 1862-65
Location: PG 693 M6

Sadnik, Linda, Handwoerterbuch zu den Altkirchenslavischen Texten / von L. Sadnik
und Rudolf Aitzetmueller, s-Gravenhage : Mouton, 1955
Location: PG 693 S3
remark: The Slavic vocabulary is given in Romanized transliteration.

Grammars:
Nandriş, Grigore and Robert Auty, Handbook of Old Church Slavonic, London :
University of London, Athlone Press, 1965-1968
Mt. Scopus Library Location: PG 623 H3 1965

Karas, Halina, Gramatyka języka Staro-Cerkiewno-Słowiańskiego, Warszawa :
Uniwersytet Warszawski, 1994
Location: PG 619 K47

Vaillant, Andre, Manuel du vieux slave, Paris : Institut d'études slaves, 1948
Location : PG 619 V24

Вайан, Андре, Руководство по старославянскому языку, перевод с франц. В. В.
Бородич, Москва : УРСС, 2004
Location : PG 619 V248 2004

Селищев, Афанасий Матвеевич, 1886-1942, Старославянский язык : в двух
частях Издание 3-е, стереотипное. Москва : УРСС, 2004.

Location : PG 619 S44 2004

Lunt, Horace Gray, 1918-, *Old Church Slavonic grammar / by Horace G. Lunt. 7th rev. ed.*

New York : Mouton de Gruyter, 2001.

Location: PG 619 L8 2001

Diels, Paul, 1882-1963, *Altkirchenslavische Grammatik , 2. Aufl. Heidelberg : C. Winter, 1989*

Location : PG 619 D54 1989

Aitzetmueller, Rudolf, *Altbulgarische Grammatik als Einführung in die slavische Sprachwissenschaft , Freiburg lbr. : U.W. Weiher, 1978*

Location : PG 619 A36

Иванова, Татьяна Аполлоновна, *Старославянский язык, Москва : Высшая Школа, 1977*

Location : PG 619 I83

Leskien, August, *Handbuch des Altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache : Grammatik, Texte, Glossar, 8., verbesserte und erweiterte Aufl., Heidelberg : C. Winter, 1962*

Location : PG 619 L4 1962

Кульбакин, Стеран Михайлович, *Грамматика церковно-славянского языка по древнейшим памятникам , Leipzig : Zentralantiquariat der Deutschen Demokratischen Reublik, 1977.*

Location : PG 619 K85

הערכת הקורס - הרכב הציון הסופי :
מבחן מסכם בכתב/בחינה בעל פה 0 %
הרצאה 0 %
השתתפות 20 %
הגשת עבודה 80 %
הגשת תרגילים 0 %
הגשת דו"חות 0 %
פרויקט מחקר 0 %
בחנים 0 %
אחר 0 %

מידע נוסף / הערות:

-